

Kanshikan Tsunemori Akane

Psycho-pass

By Miyoshi Hikanu

AND BEN UROBUCHI

Publisher: Shueisha Magazine/Jump Square

TRANSLATOR: TALESOFUUBI

SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス

AND YET,
SO
MANY
CITIZENS
ARE UN-
AWARE
OF IT,
AREN'T
THEY?

THE FOOD
WE EAT
EVERY DAY
IS ALL
THANKS
TO THIS
REMARK-
ABLE
TECHNO-
LOGY,

#22 THE PLACE
WHERE JUSTICE
IS FOUND



SCANS BY RAWSET CMS TRANSLATOR: TALESOFPURBETUMBLE.COM

INDEED. THESE
DAYS, THE
WORLD IS FULL
OF PEOPLE
WHO TREAT
THE BLESS-
INGS OF SC-
ENCE AS
THINGS THEY
ARE ENTITLED
TO.



IT'S
REALLY
RARE TO
SEE A
YOUNG
PERSON
LIKE YOUR-
SELF WHO
TAKES AN
INTEREST
IN THIS.



菅野直樹
菅泰宣昭 殿
あすはにやうきなアキマサ様から御礼のメールが
届きました。アキマサ様は、いつもお世話になって
います。

WHO WAS AT
THE FORE-
FRONT OF
ESTABLISH-
ING TODAY'S
FOOD SITU-
ATION IN
JAPAN, RE-
TIRED AND
IGNORED
LIKE THIS.

IT'S
QUITE
RESPECT-
TABLE
TO SEE
YOU.

A DEFENSE
VIRUS CORRE-
SPONDS TO THE
BACILLUS AS-
SUMED EVERY
YEAR EVEN
NOW, AND THE
SIDE DATES IS
ALWAYS PRO-
TECTED BY THE
HYPER-OATS BY
A MEASURE OF
AN IRON WALL.

THE SUG-
GESTION
THAT TO
MAKE THE
DEFENSE
VIRUS FROM
WHICH ALL
BACILLUS IS
TURNED
AWAY BE IN-
FECTED WITH
A DROP BE-
FOREHAND
WAS YOURS.

PLAGUE
TOLERANCE
OF THE HY-
PER-OATS.

THE DEFENSE
MEANS OF THE
INTENTION THE
HYPER-OATS
ITSELF ARE
THE TRANSLA-
TIONS BY
WHICH A
PLAGUE IS AC-
TUALY ITSELF,
ISN'T IT?

BUT THE ONE BY
WHICH THE BEG-
NING IMPROVED
THE TAPES LUS-
TERED OFF
HORSE HACKERS.
FOUND AS A
GOOD MAN VIRUS
IN MULTIPLE
FUNCTIONS FOR
THE DEFENSE
VIRUS YOUR RE-
SEARCH TEAM
HAS COMPLETED.



THE
UKA-NO-WI-
TAMA DE-
FENSE VI-
RUS'S SLIP-
SHOD SE-
CURITY
SYSTEM.



HMP

WHAT
I'M IN-
TER-
ESTED
IN IS...

IT'S POSSI-
BLE TO
ADJUST IT
SO THAT IT
CAN KILL THE
OATS THEM-
SELVES IN-
STEAD OF
PESTS.

カノミタマ

ウイルス技術の脅威



EVEN IF IT'S A
GOOD VIRUS, IF
YOU ARE ABLE TO
CHANGE THE
TARGET AS YOU
PLEASE DEPEN-
DING ON HOW YOU
CONFIGURE THE
SEQUENCES,

TO A
DEVIL
WHO
BRINGS
DEATH.

UKA-NO-WI-
TAMA WILL
QUICKLY
CHANGE
FROM A GOD
OF FERTILITY
WHO BRINGS
GOOD HAR-
VEST





THE FACILITY
PREDATES
THE USE OF
CYMATIC
SCANS FOR
SECURITY.

ITS SECURITY
SYSTEM
USES NUMER-
IC PASS-
WORDS OR,
AT BEST,
BIOMETRIC
SCANS.

ON TOP OF
THAT, THEY
CONVERTED A
LAB IN A
CLOSED
DOWN UNI-
VERSITY TO
THE CONTROL
CENTER THAT
TAKES CARE
OF ADJUST-
MENT AND
DISTRIBUTION
OF THE VIRUS.

W-WHAT
ARE
YOU...



I
SHOULD
BE ABLE
TO
BREAK IN
EASILY,

THEN, SINCE
YOU USED
TO BE IN
CHARGE
THERE, WITH
YOUR HELP,



RIGHT,
PROFES-
SOR
KUDAMAP?









WE COMPARED
AND CONSID-
ERED THE CON-
TRIBUTION
KAGAKI SHU-
SEI WOULD
HAVE TO SOCI-
ETY THROUGH-
OUT HIS LIFE
AGAINST THE
RISK OF HIS
REVEALING THE
SECRET OF THE
SIBYL SYSTEM.

DON'T
BE RI-
DICU-
LOUS!

AND DE-
CIDED
THAT THE
LATTER
WAS
MORE IM-
PORTANT.

THE AP-
PEARANCE
OF CRIMI-
NALLY AS-
YMPTOM-
ATIC
PEOPLE,
WHOM THE
SIBYL
SYSTEM
CANNOT
ANALYZE IS
DANGEROUS.

YOU
ARE
RIGHT.



YOU
COULDN'T
EVEN
JUDGE
KAGAKI!
YOU'RE
SIMPLY
USELESS!

"MORE
IM-
PORT-
ANT",
YOU
SAID!?"



AND YOU
CALL
THAT A
PERFECT
SYSTEM?

A CERTAIN
NUMBER OF IR-
REGULAR-
ITIES
THAT CO-
EXIST
WITH IT.

NO
MATTER
HOW DE-
TAILED
AND
ACCURATE
A
SYSTEM
MAY BE.



TO THINK
THAT SOME-
THING LIKE
THIS IS DE-
CIDING PEOP-
LE'S LIFE
OR DEATH...



WHAT
DO
YOU
MEAN
BY
THAT?

BY PERMITTING
THE APPEARANCE
OF IRREGULAR-
ITIES WE CANNOT
MANAGE AND
TAKING MEAS-
URES TO CO-
EXIST, THE
SYSTEM
ACHIEVES PER-
FECTION IN A
PRAGMATIC SENSE.

THEN WE
HAVE NO
CHOICE BUT
TO RESOLVE
THE CON-
TRADICTIONS BY
ALTERING
THE WAY IN
WHICH WE
OPERATE THE
SYSTEM.

IF WE
JUST IM-
PROVE THE
SYSTEM
AND MAKE
IT MORE
COMPLEX,
WE CAN
NEVER
EXPECT IT
TO BE
PERFECT.



...?!

THIS IS
THE
MOST
LOGI-
CAL
CON-
CLU-
SION.



WE CAN
ENTRUST
THE
MAN-
AGE-
MENT OF
THE
SYSTEM
TO
THOSE
WHO DE-
VIATE
FROM
THE
SYSTEM.



WE WERE ALL
CRIMINALLY
ASYMPTOM-
ATIC PEOPLE,
WHO DEVIATED
FROM THE
MANAGEMENT
OF THE SKYL
SYSTEM.



USED TO
HAVE IN-
DIVIDUAL
PERSONAL-
ITIES
AND
BODIES.

WHEN
WE

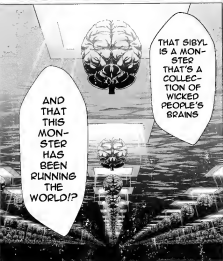
THERE ARE
EVEN MANY
AMONG US
WHO ACTED
FAR MORE
CRUELLY
THAN MAK-
ISHIMA.





ARE YOU
SAYING...

THEN...



AND
THAT
THIS
MON-
STER
HAS
BEEN
RUNNING
THE
WORLD?

THAT SIBYL
IS A MON-
STER
THAT'S A
COLLEC-
TION OF
WICKED
PEOPLE'S
BRAINS



THAT'S
NON-
SENSE!

WHO
MANAGE-
S IT
AND HOW
IT IS
MAN-
AGED
ARE IR-
RELE-
VANT.

WHAT IS
NEEDED
IS A
PERFECT
AND IN-
FALLIBLE
SYSTEM.



OUR WILL
ITSELF IS
THE
SYSTEM
AND THE
UNIVERSAL
STANDARD
OF VALUE
THAT
TRANS-
CENDS
ETHICS

IN A TRULY
COMPLETED
SYSTEM,
ITS OPERA-
TOR'S WILL
IS NOT
QUES-
TIONED.



IT'S TRUE
THAT EVERY
ONE OF US
HAVE USED TO
HAVE MANY
PROBLEMS
WITH OUR
PERSONAL-
ITY

JUST
WHO DO
YOU
THINK
YOU
ARE?

DON'T
BE RI-
DICU-
LOUS!



WE HAVE
HIGH HOPES
THAT HE CAN
BECOME AN
ESPECIALLY
USEFUL
RECORD

IN THAT
REGARD,
MADISE-
MA
SHOW-
BO'S ID-
IOSYN-
CRASY IS
QUITE
VALUABLE
AND SO

HOWEVER, THE MORE
PREJUDICED AND PECU-
LIAR THE ORIENTATION
OF THE INDIVIDUALS
WHO COMPOSE THE
SYSTEM, THE MORE NEW
IDEAS AND VALUES IT
BRINGS TO OUR RES-
CEPTION AND THE MORE
FLEXIBLE AND DIVERS-
IFIED OUR THINKING BE-
COMES



BY ACHIEV-
ING AN AB-
SOLUTELY
PERFECT
SYSTEM,
SIGMA HAS
BECOME AN
EXISTENCE
THAT EM-
BODIES
THAT IDEAL

THAT IS,
NEEDS
THE ULTI-
MATE
HAPPY-
NESS
BOUGHT
BY THE
NATIONAL
MILITARY
AND

ATTAINING A
LONCAL
SOCIETY IN
WHICH
VARIOUS
CON-
DI-
TIONS AND
NECESSI-
TIES ARE
RE-
SOLVED

T/M: I KNOW THE CLEANING
LOOKS DIFFERENT BUT IT'S
FASTER THIS WAY



WHY ARE
YOU
TELLING
ME
ABOUT
IT?



YOU STILL
CAN'T DENY
THE SIBYL
SYSTEM'S
SIGNIFI-
CANCE AND
NECESSITY



YOU IN-
STINCTIVELY
HATE AND
EMO-
TIONALLY
DETEST
US RIGHT
NOW AND
YET

YOU PLACE
THE IMPORT-
TANCE ON
ITS NECESS-
SITY
RATHER
THAN ITS
JUSTIFI-
ABILITY WE
HIGHLY
VALUE
YOUR
STAND-
POINT



YOU
ACCEPT THE
FACT THAT
THE CUR-
RENT
SOCIAL
ORDER
CANNOT
HOLD WITH-
OUT SIBYL





IT WAS
THE
WORST-

WAS
YOUR
SCORE
FOR THE
FINAL
EXAM
THAT
TERRIBLE,
YUKI?



HOW
SLOOWY



MY
FUTURE
WILL BE
DECIDED
IN THREE
MINUTES.



YUKI...



I
DON'T
WANT
TO
THINK
ABOUT
IT.

I
WONDER
WHAT
KIND OF
JOB I'LL
END UP
WITH...



OUR HAPPINESS
WOULD'VE
BEEN UP
TO LUCK
OR BUST.

WOULDN'T
WE HAD TO
CHOOSE
THE OCCU-
PATION
WHICH HAS
NO EVERY-
DAY GUAR-
ANTEES BY
OUR-
SELVES?

BUT IF
WE
WERE
LIVING IN
THE
DAYS
BEFORE
SIBYL'S
DIA-
GNOSIS,



RIGHT?

AKANE?



NOWADAYS,
THE SIBYL
SYSTEM
READS YOUR
TALENT AND
TELLS YOU
THE WAY OF
LIVING THAT
WILL BRING
YOU THE
MOST HAPPY-
NESS.

THAT I HAD
TO DECIDE
IN ANCIENT
TIMES BY
MYSELF
THE LIFE
AND AC-
COUNT
FOR THAT,

IT
GIVES
ME THE
CHILLS.



I NEVER
EVEN
THOUGHT
THERE
WERE
PEOPLE
WHO
STRESSED
OVER
THINGS
LIKE THAT!

AND YET,
YOU'RE
TALKING
ABOUT
YOUR
REAL
LIFE?

THE
REASON
YOU
WERE
BORN?



IT'S
AMAZ-
ING.

YEAH.

TO
THINK
THAT A
WORLD
IN WHICH
SUCH
THINGS
WERE
JUST
NATU-
RAL EX-
ISTED...

EVERY-
ONE
USED TO
FEEL
THIS
WAY
AROUND
AND
CHOSE
THEIR
OWN
LIFE...



BUT...
NOW I
FEEL...

IT'S A
HEAVY,
HEAVY,
TOUGH
ANXI-
ETY.

YEAH.



TO BE
ABLE TO
WORRY
ABOUT
THOSE
THINGS.

THAT IT
MIGHT
ACTU-
ALLY BE
A HAPPY
THING



SO I'VE
ASKED
MANY
PEOPLE
ABOUT
THEIR SUP-
PRESSED
WILL AND OB-
SERVED
THEIR AC-
TIONS ALL
THIS TIME

I THINK
THAT
THERE'S
VALUE IN
PEOPLE
ONLY
WHEN
THEY ACT
BASED
ON THEIR
WILL.





DOES THE
SIBYL
SYSTEM
THAT
GOV-
ERNS
THAT
GUN
DECIDE
IT?

THAT
DOMI-
NATOR
YOU'RE
HOLD-
ING...

HOW DO
YOU
DEFINE
CRIME TO
START
WITH?

NOW I
MIGHT BE
ABLE TO
UNDER-
STAND
HOW YOU
FEEL A
LITTLE.

YEAH,



THAT WAS
THE MIS-
TAKE IN
THE FIRST
PLACE.

THAT'S
WRONG,
ISN'T
IT?



I WONDER
JUST WHAT
SORT OF
CRITERIA
YOU USE TO
DIVIDE
PEOPLE
INTO GOOD
AND EVIL.

HOWE-
VER,
PEO-
PLE'S WILLS
ARE
NOT A
PART OF
THAT
AS-
SESS-
MENT.

THE IN-
TELLI-
GENCE
OF SCI-
ENCE FI-
NALLY
UNCOV-
ERED THE
SECRET
OF
SCALES,
AND THE
SOCIETY
CHANGED
DRASTI-
CALLY.

BY ANA-
LYZING A
BIO-OR-
GANISM'S
FORCE
FIELD
READ BY A
CYMATIC
SCAN,
THEY
FIGURE
OUT HOW
A PER-
SON'S
MIND
WORKS.



I WANT
TO
CHECK
AND SEE
IF IT
REALLY
IS PRE-
CIOUS.

I WANT
TO SEE
THE
SPLEN-
DOR OF
PEO-
PLE'S
SOULS.



I FEEL IT
WAS TO
THINK
ABOUT IT
YOUR-
SELF.

ABO-
NIZE
OVER IT
AND
ACCEPT
IT.

I'M SURE
THE IM-
PORTANT
THING
WASN'T
THE CON-
CLUSION
OF GOOD
AND EVIL.



HOWEVER,
WHEN HUMANS
BASE THEIR
LIVES AROUND
SYBL'S
ORACLE, WITH-
OUT EVER
CONSULTING
THEIR OWN
WILLS, DO
THEY REALLY
HOLD ANY
VALUE?



THEIR
FRIENDS
!?

YOU
JUDGE
SOME-
ONE'S
FAMILY,

ARE YOU
SAYING
THAT
YOU
DECIDE
THEIR
VALUE?

THERE'S
NO WAY
THEY
DON'T!



YOU JUDGE
THE VALUE
OF A HAP-
PINESS
YOU'VE
NEVER
FELT!?



I DIDN'T
EXPERI-
ENCE
ANY
HARD-
SHIP AT
ALL.

AND
EASY.

IT
WAS
FUN



AND I
NEVER
EVEN
ASKED
MYSELF
WHAT WAS
IMPORTANT.

SOME-
ONE ELSE
ALWAYS
TOOK
CARE OF
THINGS
FOR ME



SAY,
AKANE,

DO YOU
THINK I
WAS
STILL
HAPPY
THAT
WAY?



AS LONG
AS
PEOPLE
ARE
ALIVE,
ANYONE
CAN DO
IT.

YOU
COULD'VE
SEARCHED
FOR THE
ANSWER
ANYTIME..

YOU
COULD'VE
BECOME
HAPPY.



HELLO,
TSUNEM
ORI
SPEAK-
ING.



THERE
WAS A
MURDER
IN
ECHIKA-
WA.

THE CHIEF
ORDERED
ME TO DE-
LIVER
SOME-
THING TO
THE MINIS-
TRY OF
WELFARE.

AH,
UH...

WHERE
IN THE
WORLD
DID YOU
WANDER
OFF TO
IN A
CRISIS
LIKE
THIS?







THIS
WOUND
ON HIS
NECK...



BUT
NOT
ON
EARTH..

THE
HOUSE
APPEARS
TO HAVE
BEEN
SEARCHED
AND WE
FOUND
KOLLS-
MA'S
POINTS.



IT MIGHT
BE MAK-
ISHIMA
SHOUGO
WHO DID
IT.



KOUGA-
MI-SAN
FIGURED IT
OUT AND
RUSHED
HERE, BUT
HE WAS
TOO
LATE...

THIS OLD
MAN HAD
SOME-
THING TO
DO WITH
MAKISHI-
MA'S
NEXT PLAN.



IT'S
HARD TO
INVESTI-
GATE A
SHE
THAT'S
BEEN
THOR-
OUGHLY
MESSED
UP LIKE
THIS

EVEN SO,
WHY ON
EARTH WAS
THIS OLD
MAN KILLED
BY MAKI-
SHIMA?



SO
KOUGA-
MI
REALLY
IS
AHEAD
OF US,
HUH?



IT'S THE
CAPLESS-
NESS WHICH
DOESN'T
SEEM TO BE
LIKE KOU-
GAMI-SAN,
ISN'T IT?

NONETH-
LESS, ONLY
THE FINGER-
PRINTS WERE
ONLY LEFT.



LET-
TING
MAK-
ISHIMA
GET
AWAY,
RIGHT?



WHAT
WOULD
KOUSA-
MI-SAN
CONSIDER
THE MOST
UNDESIR-
ABLE
RESULT?



BEING
FOUND
BY US
BEFORE
HE KILLS
MAKISHI-
MA...
PERHAPS.



THEN
WHAT
WOULD
HIS
SECOND
MOST
UNDESIR-
ABLE
RESULT
BE?



THAT'S
RIGHT.

LET'S
THINK
ABOUT
THINGS
IN THAT
ORDER





29



WHAT IF KOU-
GAMI-SAN,
WHO GOT
HERE BEFORE
US, HAD
HIDDEN THE
BODY SOME-
WHERE HARD
TO BE
FOUND?

KOUSA-
MI-SAN
WOULD'
VE HAD
A
LARGER
LEAD.



WHILE KUSAKA
NORMALLY RE-
MAINED HISS-
ING... WE
WOULD'VE
CONTINUED
PUSHING A
SUSPECTED
INVESTIGATION
AND...

BUT HE
DIDN'T
DO IT.

IT
WOULD'VE
BEEN THE
BEST WAY
TO BUY
SOME
TIME.



THE QUESTION IS,
WHEN WILL
WE NOTICE
THAT CLUE.



IF HE FAILS BY
SOME CHANCE, I
THINK HE WOULD
AT LEAST LEAVE
A CLUE SO THAT
SOMEONE CAN
STOP MAKISHI-
MA.

KOUISA-
MI-SAN
ISN'T THE
OVERCONFIDENT
TYPE.



HE'S
TEST-
ING US.

IF YOU
DON'T HAVE
THAT DE-
TERMINA-
TION,
YOU'LL BE
STRANDED
HERE AND
GET A LATE
START.

TO SEE IF WE
HAVE THE SAME
OR AN EVEN
BIGGER TENACI-
TY THAN HIS TO
PURSUE MAKI-
SHIMA ..









THAT
GUY...!



THIS
MESSAGE
IS LEFT
FOR THE
DETECT-
IVES
WHO'LL
BE HERE
IN A
WHILE.

THIS IS
FORMER
EN-
FORCED
KOUSA-
MI

HE WAS
CONSIDERED
TO BE THE
BIGGEST
CONTRIBU-
TOR TO JA-
PANESE
ACHIEVEMENT
OF COM-
PLETE FOOD
SELF-SUFFI-
CIENCY

HE WAS IN
CHARGE OF A
DEVELOP-
MENT TEAM
FOR THE
URU-NO-RI-
TAMA VIRUS,
A DISEASE
COUNTER-
MEASURE
FOR HY-
PER-CATA.



THE VICTIM
IS
KUDAMA
NOBUAKI,
A FORMER
DOCTOR
OF AGRI-
CULTURE



AND
KILLED
HIM.

IN ORDER TO
COMPLETELY
DESTROY THE
GRANARY IN
HOKURIKU,
MAKISHIMA
SHOULD GET
SOME SORT
OF IDEA FROM
PROFESSOR
KUDAMA



THEY
MAY BE
NEEDED
TO
BREAK
THROUGH
SOME
FORM OF
SECURITY.

HE
BOURED
OUT HIS
EYEBALLS
FROM THE
BODY AND
CUT ALL
THE FIN-
GERS AT
THEIR
SECOND
JOINTS.



A FACILITY FROM
THE OLD DAYS
WHERE THE SEC-
URITY EQUIPMENT
DEPENDS ON THE
OLD TYPE BIO-
METRIC SCANS IN-
STEAD OF CY-
MATIC SCANS...



THE LAB
KUDAMA'S
RESEARCH
TEAM WAS
USING AT
IZUMO
UNIVERSITY
IS SUSPI-
CIOUS.



THE LAB IS
CURRENTLY
USED AS
THE CON-
TROL
CENTER FOR
THE
LIKA-NO-MI
TAMA VIRUS.



I THINK
THAT IS
MAK-
ISHI-
MA'S
TARGET.



BIO-TER-
RORISM
COMMIT-
TED BY A
SINGLE
PERSON!?

COM-
PLETELY
DE-
STROY-
ING A
COUN-
TRY...

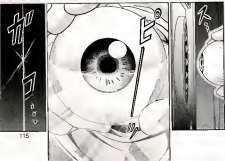


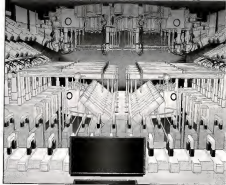
WE
SHOULD
STILL BE
ABLE TO
MAKE IT
ON TIME.

LET'S
HURRY.

出雲大学 菅巻研究所

IZUMO UNV. KUDAMA LAB.









TO THINK
THAT A
GOOD
VIRUS
ENDS UP
BECOM-
ING A
REAL DIS-
EASE..



THEY
CHOSE
UKA-NO-
MITAMA
PRECISE-
LY BE-
CAUSE
OF HOW
EASY IT
IS TO
UPDATE

THE PRO-
CESS
ITSELF
SHOULD
BE PRETTY
MUCH AU-
TOMATED,

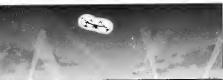
SO AS
LONG AS
THE EQUIP-
MENT
STILL
WORKS,
YES



WE THOUGHT
IT WAS AN
IRON WALL
THAT PRO-
TECTED OUR
FOOD
SELF-SUPPLY-
CENCY, BUT
IT TURNED
OUT TO BE A
DOU-
BLE-EDGED
SWORD,



LET'S
GO.





ARE
MORE
IMPORT-
ANT
THAN
ANY
THING
ELSE.



AND
HAPPY-
MY
ACHIEVED
THROUGH
THE HAP-
PINESS
OF CITI-
ZENS
AND
COUN-
TRY.

YOU
RECO-
GNIZE
THAT
THE
CUR-
RENT
PEACE-
FUL
SOCI-
ETY



HENCE, NO
MATTER HOW
MUCH YOU
HATE AND
DENY THE
SHYL SYSTEM,
WHICH IS THE
FOUNDATION
OF THOSE
THINGS YOU
CANNOT
REJECT IT.



THE
SOUL OF
THIS
MEETING
IS TO
ESTAB-
LISH A
COLLAB-
ORATIVE
RELA-
TIONSHIP.

STOP
ACTING
BRAVE
AND LET
US HAVE
A
HEART-TO-
HEART
DISCUS-
SION.



DON'T
TALK
LIKE
YOU
KNOW
EVERY-
THING.



COL-
LAB-
ORA-
TIVE?

DUE TO
KOUSAWI
SHINYA'S
RECKLESS-
NESS AND
SHOZA NO-
BUCHKA
BEING
POINDED,
THE TEAM IS
STARTING
TO SHOW
SIGNS OF
DYSFUNC-
TION.



CID DI-
VISION I
IS CUR-
RENTLY
IN A
CRISIS
SITUA-
TION.



WE NEED
A NEW
LEADER
TO TAKE
CONTROL
OF THE
INVESTI-
GATION.

一
監
視
官

朱守常

丁巳年正月一日 丁巳年正月一日 丁巳年正月一日